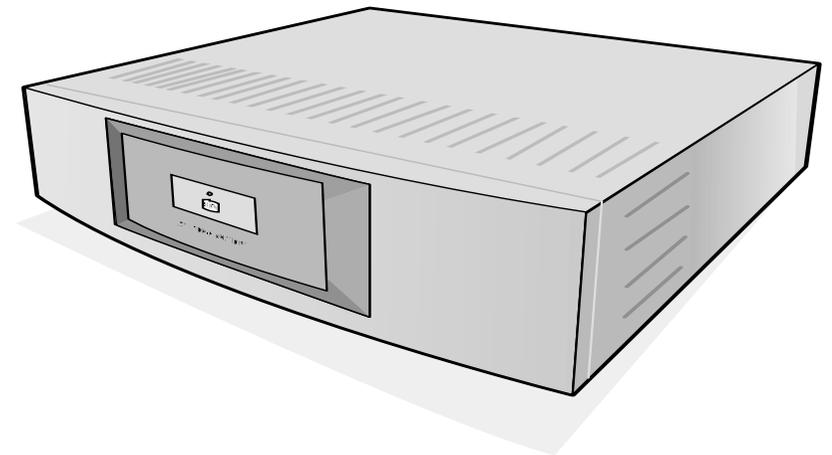




**LINN**

Español

*2 2 5 0 P O W E R A M P L I F I E R*  
**OWNER'S MANUAL**



## Copyright y Reconocimientos

Copyright Linn Products Limited. Primera edición junio de 2002.

Linn Products Limited, Floors Road, Waterfoot, Glasgow, G76 OEP, Escocia,  
Reino Unido

Todos los derechos reservados. Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida, guardada en un sistema de recuperación, ni transmitida, en la forma que sea ni por ningún medio, electrónico, mecánico, como fotocopia, grabación o de otro modo, sin el permiso previo del editor.

Publicado en el Reino Unido.

**2250** y el logotipo Linn son marcas comerciales de Linn Products Limited.

La información de este manual se proporciona sólo como información, está sujeta a cambios sin previo aviso, y no debe considerarse como un compromiso por parte de Linn Products Limited. Linn Products Limited no asume ninguna responsabilidad u obligación por cualquier error o inexactitud que pueda aparecer en este manual.



LINN

## Introducción

### Amplificador de Potencia Linn 2250

El amplificador de potencia Linn 2250 es un amplificador de dos canales de gran potencia diseñado para su utilización en sistemas multiamplificados de audio y audio/vídeo. Es un ejemplo del compromiso continuo de Linn por utilizar todas las posibilidades de la tecnología más avanzada con el fin de fabricar productos de una calidad de sonido aún mejor. Las características de la unidad incluyen una fuente de alimentación conmutada (ver a continuación), detección automática de señal, salidas de altavoz con posibilidad de bi-cableado y la opción de añadir una tarjeta Aktiv estereofónica para mejorar la calidad de sonido (ver a continuación).

### Fuente de alimentación conmutada

La alimentación eléctrica de la mayoría de los amplificadores contiene un transformador pesado y de gran tamaño, un rectificador y condensadores de filtrado. Estos componentes convierten el voltaje de la toma de corriente al bajo voltaje requerido por los circuitos electrónicos, y envían este bajo voltaje a los circuitos del amplificador a un nivel constante, no importa cuáles sean los requerimientos del amplificador. Estas alimentaciones eléctricas no utilizan la energía de manera eficaz, y provocan una distorsión en la corriente eléctrica que puede provocar ruido eléctrico y acústico.

En las fuentes de alimentación conmutadas, el voltaje de la entrada de corriente se trocea a través de conmutadores semiconductores de gran velocidad, y a continuación pasa a través de un pequeño transformador y de otros componentes, que convierten el voltaje en el valor necesario para los circuitos del amplificador. A través del control de la temporización de los conmutadores semiconductores, el voltaje que alimenta a los circuitos del amplificador puede ser alterado de manera instantánea según sea requerido. La fuente de alimentación conmutada de Linn no es sólo eficaz, sino que también elimina la distorsión eléctrica, lo que proporciona un rendimiento y una calidad de sonido excelentes.

### Tarjetas Aktiv

El amplificador de potencia Linn 2250 ha sido diseñado para funcionar con filtros de altavoz tanto pasivos como activos. En un filtro pasivo, un circuito situado dentro de la caja acústica, divide la señal de audio del amplificador en graves y agudos, o en graves, medios y agudos (dependiendo del tipo y el tamaño de la caja acústica). Con un sistema pasivo, se necesita una parte de la energía en la señal de audio para alimentar el filtro, que por supuesto afecta a la calidad general de reproducción de sonido. El beneficio de un sistema activo es que la señal de audio se divide dentro del amplificador, y cada "segmento" de la división se amplifica antes de ser enviado a los altavoces. Los sistemas de filtro activo tienen un sonido más dinámico que los sistemas pasivos, ya que los altavoces reciben más energía para moverlos.

Linn ha desarrollado unos filtros activos llamados tarjetas Aktiv, que han sido optimizadas para nuestra gama de cajas acústicas. Una vez instaladas, las tarjetas Aktiv pueden ser sintonizadas para satisfacer las necesidades de su habitación, y así mejorar su experiencia de escucha. Su detallista especializado de Linn puede instalarlas en su amplificador de potencia Linn 2250.

## Desembalaje

El amplificador de potencia Linn 2250 se presenta en una caja con los accesorios siguientes:

- 2 cables de audio de 1.2m
- 2 pares de clavijas de altavoz
- cable de corriente
- tarjeta de garantía
- este manual

Recomendamos que conserve el embalaje por si es necesario transportar la unidad más adelante.

## Selección de Voltaje

 No conecte la corriente eléctrica hasta que haya comprobado que la unidad está configurada al voltaje correcto de alimentación.

La unidad tiene una configuración de fábrica de 230 voltios, y no debe conectarse a una toma de corriente de diferente voltaje, a menos que sea ajustada previamente para su nivel de voltaje local. Para configurar el voltaje, utilice un destornillador para ajustar el selector de voltaje en la parte trasera de la unidad y colocarlo en el valor correcto.

 Esta unidad debe estar conectada a tierra. Utilice el cable de red con toma de tierra que se proporciona. Nunca utilice una clavija o adaptador sin toma de tierra.

## Colocación

Deje al menos 10cm de espacio en la parte delantera, trasera, los lados y la parte superior del amplificador de potencia Linn 2250.

No obstruya las rejillas de ventilación situadas en la parte delantera de la unidad o las aberturas de ventilación situadas a los lados y en las partes superior e inferior.

El amplificador de potencia Linn 2250 puede estar montado en un rack de 19" (Linn RAKK-19/1).

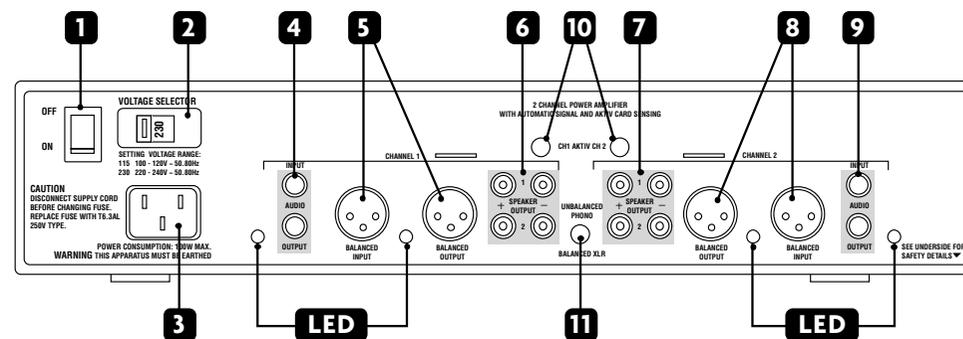
## Limpieza

Desconecte la unidad de la corriente eléctrica antes de proceder a su limpieza. Quite el polvo y las huellas dactilares con un paño suave húmedo. Evite la utilización de productos de limpieza domésticos en la unidad.

## Entradas y Salidas

La unidad tiene entradas balanceada y no balanceada, seleccionables a través de un interruptor situado en el panel trasero. Utilice la posición apropiada del interruptor según su elección de preamplificador y de cableado. Los LEDs situados en el panel trasero indicarán las entradas que han sido seleccionadas. Por el interruptor de entrada no balanceada / balanceada, no pasa directamente la señal de audio, sino que envía una señal de control a los conmutadores de semiconductores sin distorsión. Tanto las señales balanceadas como las no balanceadas pasan a conectores de salida balanceada y no balanceada para permitir la conexión en serie de los amplificadores.

## Panel Trasero



### Canal 1

- 1** Botón de encendido
- 2** Botón de selección de voltaje
- 3** Entrada de la toma de corriente
- 4** Entrada y salida de audio (no balanceada)
- 5** Entrada y salida balanceada
- 6** Salidas del altavoz

### Canal 2

- 7** Salidas del altavoz
- 8** Entrada y salida balanceadas
- 9** Entrada y salida de audio (no balanceada)
- 10** Controles de la tarjeta Aktiv (si la tarjeta está instalada)
- 11** Botón de selección de no balanceada / balanceada
- LED** Indicador de la entrada seleccionada

 El amplificador de potencia Linn 2250 deberá apagarse y desconectarse de la corriente eléctrica antes de conectar o desconectar clavijas en el panel trasero. Si no se hace así, se puede producir una sobretensión que podría dañar la unidad u otros componentes de su sistema de Hifi o AV.



LINN

## DetECCIÓN DE LA SEÑAL

El sensor de señal en el amplificador de potencia Linn 2250 espera alrededor de un segundo antes de poner en marcha el amplificador, para asegurarse de que la señal de entrada es real, y no sólo un ruido. El umbral de detección es un compromiso apropiado entre la sensibilidad de señal de bajo nivel y la inmunidad al ruido. Sin embargo, el ruido residual de preamplificadores de phono a un nivel de volumen moderado pueden ser suficientes para activar el sensor. Para evitar esto, silencie el sonido del preamplificador o baje el volumen después de su uso.

Si hay un zumbido audible proveniente de los altavoces, puede existir suficiente ruido como para activar el sensor de señal. Intente siempre eliminar cualquier fuente de zumbido, pues eso es esencial para que el sistema suene lo mejor posible.

Diez minutos después de que haya cesado una señal de entrada de audio, la unidad regresa al modo de reposo de bajo consumo.

## Calor

El amplificador de potencia Linn 2250 es un amplificador de gran potencia, y por lo tanto genera una gran cantidad de calor. Esto normalmente se produce a través del radiador interno y de las aberturas de ventilación en la estructura exterior. Sin embargo, si el amplificador se utiliza mucho, o si la ventilación está limitada, los dos ventiladores internos de la unidad se pondrán en funcionamiento y seguirán en marcha hasta que la temperatura interna haya bajado hasta alcanzar el nivel preestablecido.

## Funcionamiento

La luz azul en el panel frontal estará atenuada cuando se conecte por primera vez, y se mantendrá así cuando la unidad se encuentre en modo de reposo. Cuando se detecte una señal la luz se hará más brillante al ponerse en marcha el amplificador. Si el amplificador necesita protegerse (por ejemplo, si la temperatura interna sube demasiado), se detendrá durante unos segundos y la luz se atenuará. No hay un límite de corriente intermedio: la unidad funciona correctamente o se detiene. El amplificador pasará a modo de reposo durante diez minutos después de que haya cesado la señal de entrada.

Para hacer funcionar el amplificador de potencia Linn 2250, seleccione una fuente en su preamplificador, espere un par de segundos a que se conecte la unidad, relájese y disfrute.

## Garantía y Servicio

Este producto está garantizado bajo las condiciones que se apliquen en el país de compra y sus derechos legales no están limitados. Además de cualquier derecho legal que pueda tener, Linn se compromete a sustituir cualquier pieza que haya fallado debido a una fabricación defectuosa. Para ayudarnos, por favor, pregunte al establecimiento Linn sobre el programa de garantía de Linn en curso en su país.

En algunas partes de Europa, en los Estados Unidos de América y en algunos otros mercados, puede estar disponible una garantía ampliada para clientes que registren su compra con Linn. Con el producto se incluye una tarjeta de registro de garantía que debe estar sellada por el establecimiento y devolverse a Linn lo antes posible.

### Advertencia

Un mantenimiento o un desmontaje no autorizados del producto invalida la garantía de los fabricantes. No hay piezas a mantener por el cliente en el interior del producto y todas las preguntas relativas al mantenimiento del producto deben remitirse sólo a establecimientos autorizados.

### Soporte Técnico e Información

Para obtener soporte técnico, preguntas e información sobre el producto, por favor, ponerse en contacto con el establecimiento local o con alguna de las oficinas de Linn siguientes.

Los detalles completos del establecimiento / distribuidor local pueden encontrarse en el sitio web de Linn:  
[www.linn.co.uk](http://www.linn.co.uk)

### Importante

- Por favor, conserve una copia de la factura para establecer la fecha de compra del producto.
- Por favor, asegúrese de que el equipo está asegurado por su parte durante cualquier transporte o envío para ser reparado.

### Linn Products Limited

Floors Road  
Waterfoot  
Glasgow G76 0EP  
Scotland, UK  
Phone: +44 (0)141 307 7777  
Fax: +44 (0)141 644 4262  
Helpline: 0500 888909  
Email: [helpline@linn.co.uk](mailto:helpline@linn.co.uk)  
Website: <http://www.linn.co.uk>

### Linn Incorporated

8787 Perimeter Park Boulevard  
Jacksonville  
FL 32216  
USA  
Phone: +1 (904) 645 5242  
Fax: +1 (904) 645 7275  
Helpline: 888-671-LINN  
Email: [helpline@linninc.com](mailto:helpline@linninc.com)  
Website: <http://www.linninc.com>

### Linn Deutschland GmbH

Albert-Einstein-Ring 19  
22761 Hamburg  
Deutschland  
Phone: +49-(0) 40-890 660-0  
Fax: +49-(0) 40-890 660-29  
Email: [info@linngmbh.de](mailto:info@linngmbh.de)  
Website: <http://www.linn.co.uk>



LINN

## Información Técnica

### Conectores de entrada

No balanceada (posición del interruptor hacia dentro)	Conector de sonido WBT
Balanceada (posición del interruptor hacia afuera)	Conector XLR
Conexiones	RCA Interior: positivo Exterior: 0V XLR Clavija 1: 0V Clavija 2: positivo Clavija 3: negativo

### Ganancia

No balanceado	28.3dB
Balanceado	22.3dB

### Impedancia de entrada

No balanceado	7,8 kiloohmios
Balanceado	7,8 kiloohmios

### Nivel de entrada para recorte del amplificador

No balanceada	1,2V RMS
Balanceada	2,4V RMS
Umbral de detección de la señal	>150uV

### Potencia de salida

230W RMS en 4 ohmios  
115W RMS en 8 ohmios

### Tolerancia de carga

Estable sin condiciones en todo tipo de carga de altavoz

### Distorsión armónica

<0,02%

### Respuesta en frecuencia

7Hz a 35kHz (-3dB)

### Máximo voltaje de salida

45V

### Protección

Fusible	T6.3A
Gama de tensiones de alimentación	90V AC – 126V AC 200V AC – 253V AC @50/60Hz
Consumo máximo	1000W
Consumo típico de funcionamiento	44W
Consumo en reposo	15W

### Dimensiones

75mm x 381mm x 354mm

### Peso

5,25kg